EUROOPAN KOMISSIO

EUROOPAN UNIONIN ULKOASIOIDEN JA TURVALLISUUSPOLITIIKAN KORKEA EDUSTAJA

Bryssel 16.9.2011
KOM(2011) 565 lopullinen

2011/0241 (NLE)

Yhteinen ehdotus

NEUVOSTON ASETUS

Burmaan/Myanmariin kohdistuvien rajoittavien toimenpiteiden uusimisesta ja lujittamisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 194/2008 muuttamisesta

PERUSTELUT

Neuvoston asetuksessa (EY) N:o 194/2008 säädetään tietyistä Burmaan/Myanmariin kohdistuvista toimenpiteistä, mukaan luettuina tietyt vientirajoitukset Burmasta/Myanmarista ja tiettyjen henkilöiden ja yhteisöjen varojen jäädyttäminen.

Neuvosto on sopinut tietyistä muutoksista Burmaan/Myanmariin kohdistettavien rajoittavien toimenpiteiden uusimisesta annetun päätöksen 2010/232/YUTP muuttamisesta 12 päivänä huhtikuuta 2011 annetussa neuvoston päätöksessä 2011/239/YUTP[1].

EU:n ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkea edustaja ja komissio ehdottavat yhdessä, että neuvoston asetusta (EY) N:o 194/2008 muutetaan.

Lisäksi asetuksen (EY) N:o 194/2008 säännöksiä, jotka koskevat rajoitusten kohteena olevien henkilöiden ja yhteisöjen luetteloiden muuttamista, olisi muutettava Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 215 artiklan 3 kohdan ja Euroopan unionin tuomioistuimen oikeuskäytännön edellyttämän oikeusturvan mukaisiksi.

[1] EUVL L 101, 15.4.2011, s. 24.

2011/0241 (NLE)

Yhteinen ehdotus

NEUVOSTON ASETUS

Burmaan/Myanmariin kohdistuvien rajoittavien toimenpiteiden uusimisesta ja lujittamisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 194/2008 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 215 artiklan,

ottaa huomioon Burmaan/Myanmariin kohdistettavien rajoittavien toimenpiteiden uusimisesta annetun päätöksen 2010/232/YUTP muuttamisesta 12 päivänä huhtikuuta 2011 annetun neuvoston päätöksen 2011/239/YUTP[2],

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ja komission yhteisen ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Burmaan/Myanmariin liittyvien rajoittavien toimenpiteiden uusimisesta ja lujittamisesta sekä asetuksen (EY) N:o 817/2006 kumoamisesta 25 päivänä helmikuuta 2008 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 194/2008[3] säädetään tietyistä Burmaan/Myanmariin kohdistuvista toimenpiteistä mukaan luettuina tietyt vientirajoitukset Burmasta/Myanmarista ja tiettyjen henkilöiden ja yhteisöjen varojen jäädyttäminen.

(2) Neuvosto on tehnyt päätöksellä 2011/239/YUTP muutoksia päätökseen 2010/232/YUTP[4]. Tietyt, erityisesti tiettyjen henkilöiden ja yhteisöjen varojen jäädyttämiseen liittyvät muutokset, edellyttävät unionilta lisätoimia.

(3) Neuvoston asetusta (EY) N:o 194/2008 olisi muutettava vastaavasti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 194/2008 seuraavasti:

(1) Korvataan 11 artikla seuraavasti:

---

2 EUVL L 101, 15.4.2011, s. 24.
3 EUVL L 66, 10.3.2008, s. 1.
4 EUVL L 105, 27.4.2010, s. 32.

”11 artikla

1. Jäädytetään kaikki liitteessä VI luetelluille luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille ja elimille kuuluvat taikka niiden omistuksessa, hallussa tai määräysvallassa olevat varat ja taloudelliset resurssit.

2. Mitään varoja tai taloudellisia resursseja ei saa suoraan tai välillisesti asettaa liitteessä VI lueteltujen luonnollisten henkilöiden, oikeushenkilöiden, yhteisöjen tai elinten saataville tai hyödynnettäviksi.

3. Kielletään tietoinen ja tarkoituksellinen osallistuminen sellaiseen toimintaan, jonka suorana tai välillisenä tavoitteena tai seurauksena on 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden kiertäminen.

4. Edellä 2 kohdassa vahvistetusta kiellosta ei seuraa minkäänlaista vastuuvelvollisuutta kyseessä oleville luonnollisille henkilöille tai oikeushenkilöille tai yhteisöille, jos ne eivät tienneet eikä niillä ollut perusteltua syytä epäillä, että niiden toiminta rikkoisi tätä kieltoa.”

(2) Lisätään 11 a artikla seuraavasti:

”11 a artikla

1. Liitteeseen VI sisältyy

   a) entisen rauhan ja kehityksen neuvoston (SPDC) johtavassa asemassa olevia jäseniä, Burman matkailualan viranomaisia sekä asevoimien, hallituksen tai turvallisuusjoukkojen johtavassa asemassa olevia jäseniä, jotka suunnittelevat ja toteuttavat Burman/Myanmarin demokratiaan siirtymisen estävää politiikkaa tai hyötyvät siitä, sekä heidän perheenjäseniään;

   b) ylempiarvoisia palveluksessa olevia Burman asevoimien jäseniä sekä heidän perheenjäseniään;

   c) edellä a ja b kohdassa tarkoitettuja henkilöitä lähellä olevia luonnollisia henkilöitä tai oikeushenkilöitä, yhteisöjä tai elimiä.

2. Liitteeseen VI sisältyvät ainoastaan seuraavat tiedot luettelossa olevista luonnollisista ja oikeushenkilöistä, yhteisöistä ja elimistä:

   a) tunnistamista varten luonnollisten henkilöiden sukunimi ja etunimet (myös mahdolliset peite- ja arvonimet), syntymäaika ja -paikka, kansalaisuus, passin ja henkilökortin numerot, vero- ja sosiaaliturvatunnukset, sukupuoli, osoite ja muut oleskelupaikkaa koskevat tiedot ja toimi tai ammatti; oikeushenkilöiden, yhteisöjen tai elinten nimet, rekisteröintipäivä ja -paikka, rekisterinumero ja toimipaikka;

   b) päivä, jona luonnollinen henkilö, oikeushenkilö, yhteisö tai elin on sisällytetty liitteeseen;

c) perustelut luetteloon lisäämiselle.

3. Liite VI voi sisältää tietoja myös luettelossa mainittujen henkilöiden perheenjäsenistä, mutta vain siinä tapauksessa, että kyseiset tiedot ovat tarpeen luettelossa mainitun luonnollisen henkilön henkilöllisyyden toteamiseksi.”

(3) Korvataan 18 artikla seuraavasti:

”18 artikla

1. Komissio valtuutetaan

a) muuttamaan liitettä IV jäsenvaltioiden toimittamien tietojen perusteella; sekä

b) muuttamaan liitteitä V, VI ja VII neuvoston päätöksen 2010/232/YUTP liitteitä I, II ja III koskevien päätösten perusteella.

2. Komissio ilmoittaa liitteessä VI perustelut luetteloon sisällyttämistä koskevalle päätökselleen ja tiedottaa päätöksistään luetteloon sisällytetyille henkilöille, yhteisöille ja elimille julkaisemalla ilmoituksen ja tarjoamalla näille henkilöille, yhteisöille ja elimille tilaisuuden huomautusten esittämiseen.

3. Jos huomautuksia esitetään, komissio tarkastelee päätöstään uudelleen esitettyjen huomautusten ja muiden asiaa koskevien tietojen perusteella sekä ilmoittaa päätelmistään kyseiselle henkilölle, yhteisölle tai elimelle.

4. Komissio käsittelee henkilötietoja suorittaakseen tämän asetuksen mukaiset tehtävänsä. Näihin tehtäviin kuuluvat seuraavat:

a) tämän asetuksen liitteen V, VI ja VII muutosten valmistelu ja tekeminen;

b) näiden liitteiden sisällön vieminen komission verkkosivuilla olevaan sähköiseen konsolidoituun luetteloon EU:n taloudellisten pakotteiden kohteena olevista henkilöistä, ryhmistä ja yhteisöistä[5];

c) tämän asetuksen mukaisten toimenpiteiden vaikutusta koskevien tietojen käsittely, esimerkiksi jäädytettyjen varojen arvoa ja toimivaltaisten viranomaisten antamia lupia koskevat tiedot.

5. Komissio voi käsitellä luettelossa olevien luonnollisten henkilöiden tekemiin rikoksiin ja heille annettuihin tuomioihin tai heitä koskeviin turvatoimenpiteisiin liittyviä tietoja vain siinä määrin kuin käsittely on tarpeen tämän asetuksen liitteen VI laatimista varten. Kyseisiä tietoja ei julkisteta eikä vaihdeta.

6. Tätä asetusta varten liitteessä IV mainittu komission yksikkö nimitetään asetuksen (EY) N:o 45/2001 2 artiklan d alakohdassa tarkoitetuksi rekisterinpitäjäksi, jotta voidaan varmistaa, että asianomaiset luonnolliset henkilöt voivat käyttää asetuksessa (EY) N:o 45/2001 säädettyjä oikeuksiaan.”.

[5] http://ec.europa.eu/external_relations/cfsp/sanctions/consol-list_en.htm

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja